行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
UNITED DAILY NEWS
創辦人　王惕吾
發行人　王效蘭
今天十二大張　每份新價拾伍元
第壹陸壹陸捌號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

劉松藩、王金平險勝 蟬聯立院正副院長

院長之爭 劉在第一輪和施明德戰成八十比八十平手 最後只贏一票

副院長之爭 王比在野黨支持的蔡中涵多出六票

【本報國會小組／台北報導】國民黨提名的立法院長、副院長候選人劉松藩、王金平，昨天在驚濤駭浪中擊敗在野黨聯手推舉的施明德、蔡中涵，蟬聯第三屆立法院院長、副院長。院長選戰中，劉松藩經過兩輪辛苦的鏖戰，才以一票之差險勝對手施明德，穩住了國民黨系列「骨牌戰役」中的第一戰。

在野的民進黨、新黨視昨天的立法院院長、副院長選舉為扳倒國民黨組閣、影響總統大選的第一場戰役，事實上，昨天的這場選舉，朝野各組總統、副總統參選人也都有不同程度的參與，實質上不折不扣是總統大選前哨戰。

第三屆立法委員昨天辦理報到，在上午混亂的宣誓儀式後，立即進入選舉立法院長的重頭戲。由於民進黨與新黨事前已達成聯手亮票支持民進黨籍候選人施明德的共識，加上連日來與部分國民黨立委的桓下串連，使這場勢均力敵的選舉從頭到尾波濤起伏，始終充滿著不安的氣氛。

會議首先推舉國民黨立委洪昭男擔任選舉會議的主席，雖然主席一再強調不要違法投票，而且議場也加設攝影機全程蒐證，民進黨團總召集人張俊宏還是在十點五十九分亮出第一張選票，新黨黨鞭郁慕明隨後跟進，幾乎所有的在野黨成員後來都依約定亮票投給施明德；國民黨立委和監票員當場高喊「違法」，但在野黨也不甘示弱的反擊。中午十二點半，第一輪投票結果出現，劉松藩與施明德戰成八十比八十平手，另有四張廢票。由於沒有人過半，必須進行第二輪投票。

國民黨見情勢不妙，立即召集黨團成員關室密商。會中，對於跑票情況嚴重大加撻伐，中央政策會執行長饒穎奇當即下令以「人盯人」的變相亮票方式，防杜黨籍立委在二輪投票時再度跑票。

下午近兩點完成院長選舉第二輪投票，國民黨不但仿照在野黨也使出點名出列投票的手段，靠「人盯人」前後監視，甚至對「重點對象」更安排黨鞭在後面監督。最後開出來的結果為劉松藩八十二票，施明德八十一票，另有一張廢票，劉松藩在國民黨立委的歡呼聲中驚險過關。

兩點半繼續進行副院長選舉，在野黨支持的國民黨提名的現任副院長王金平。這場國民黨視為較有把握的選舉，朝野仍以亮票的「非常手段」投票，開票結果王金平果然以八十四票擊敗蔡中涵的七十八票，在第一輪就順利當選。稍後，劉松藩、王金平立即在大法官施文森的監誓下，宣誓就任第三屆立法院院長、副院長。

在這三次投票中，都是一百六十四位立委全數投票，國民黨秘書長許水德、民進黨秘書長邱義仁全天坐鎮立法院，選情緊繃完全反映在他們的臉上。

民進黨對這個成績表示滿意，認為可藉此宣告結束國民黨一黨專制的時代，黨團揚言，將集中火力在二月十六日閣揆同意權行使上有更完美的演出；新黨稱「大和解」效應已在立法院醞酵，國民黨只以一票險勝，將來立法院長必須以更公正超然的立場主持會議。立法院長劉松藩則說，他將以「回歸議事規則」迎接新國會；他強調，一切遵守議事規則，就是立法院長最中立、超然的表現。

相關新聞刊二、三版

實果的戰苦

（圖右）藩松劉長院院法立↑↗天昨（圖左）平金王長院副、（民國，聯蟬關過，下狀萬險驚在，起抬高高人兩將地奮興委立黨。利勝賀慶

影攝／源家章者記

美國調降利率、重貼現率各一碼

歐亞國家紛紛跟進 倫敦金價一日大漲

【紐約記者傅依傑／一日電】美國聯邦準備理事會三十一日決定，調降重貼現率、聯邦基金利率各零點二五個百分點（一碼），這是聯準會最近兩個月內第二次降低利率，希望再為美國經濟成長增加助力。

美國聯準會降息歐亞國家紛紛跟進，法國央行一日把主要干預利率由百分之四點二降到百分之四點零五；德國繼續降低票券附買回利率至百分之三點三；香港金融管理局也將流動資金調節機制利率（相當於重貼現率）調降零點二五個百分點。日本央行則加強挹注資金到市場，希望能壓低走高的利率。

美國調降利率後，重貼現率成為百分之五，聯邦基金利率成為百分之五點二五。各大銀行隨即反映聯準會的降息行動，調低了銀行的貸款利率。一日上午受獲利回吐影響，紐約股市下跌廿三點四八點，指數成為五三七一點八二點。倫敦金價則大漲，每英兩漲了四點五五美元，成為四一〇美元。

聯準會三十一日召開公開市場會議，決定調降利率行動，會後發布聲明說，美國近月來經濟成長緩和，通貨膨脹壓力趨緩，現採取適度寬鬆銀根政策，可在通膨控制下維持經濟成長。

聯準會所以調降利率，是鑑於近來各項指標顯示美國經濟仍陷低沉，房屋銷售與零售銷售表現都不好，在消費者信心猛跌之際，聯準會再次降息，期待為經濟注入一些生命力。具意義的是，這次聯準會在聯邦基金利率（商業銀行間隔夜拆放利率）外，同時調降更具象徵意義與實質意義的重貼現率（聯邦銀行對商業銀行的貸款利率）。去年七月、十二月，聯準會兩度調低聯邦基金利率，但重貼現率均未動。

美國大型商業銀行，如花旗銀行、大通銀行、美國商業銀行等，三十一日都宣布調低基本貸款利率零點二五個百分點，至百分之八點二五。基本貸款利率是美國銀行對信用最佳客戶的貸款利率，為其它消費、企業貸款利率的指標。

華爾街已預期聯準會調低利率，股市在過去幾個交易日大漲，即為預先反應。因此三十一日市場在降息實現時反而獲利回吐，尾盤略拉抬，道瓊工業指數升十四點零九，以五三九五點三〇點收盤，再創新高。債市波動更小，市場指標三十年期財政部公債殖利率收盤維持百分之六點零三。一些華爾街人士預估，如經濟仍未見起色，通膨繼續穩定，聯準會可能再調降利率。

相關新聞刊十三版

國民黨李主席同意籍黨籍立委建議 商諮選人員閣 五月將制度化

致一結團必務識意機危有具求要

【記者何振忠、陳鳳馨、尹乃馨／台北報導】針對昨天國民黨在立法院長選舉中所遭遇的驚濤駭浪，國民黨主席李登輝要求黨籍立委要有危機意識，今後務必更要團結一致；至於即將面臨的閣揆同意權行使問題，李登輝同意立委建議的閣員人選事前諮商可形成制度，但要在五月組閣時實施。

對於立委的許多建議，李登輝要閣揆提名人連戰一一記下來，並在這段時間內拜訪立委，溝通意見。

國民黨中央政策會昨天晚上舉辦行政院長提名人連戰的介紹會，由於剛經歷白天立法院院長、副院長的激烈選戰，會中從開始到結束都是一片呼籲團結之聲。李主席說，必須將昨天的選舉視為一次警惕，雖然驚險過關，但顯示團結的重要；今後必須更為團結，記取教訓。他還說，昨天的情況事先都已掌握。

李登輝一開始就用閩南語要求黨籍立委放炮，要求撤換法務部長馬英九、交通部長張昭兆玄。李登輝答復同意建立閣員事前諮商制度，但為免波及總統大選選情，這件事要到五月組閣時再說，他表示，等五月新的行政院長就任後，組閣時應事先與立委溝通；至於立委點名要求撤換的閣員，他也要行政院一一記下來。

連戰則對立委的支持表示感謝，他強調，現在正忙著參選，但還是會努力與立委多交換意見。

備準航直中空岸兩好做：長局航民共中

法辦體具提將談座天兩續連 通三接直動推我向門部關相院務國令訓鵬李

【特派記者賴錦宏／北京一日電】中共在國務院總理李鵬發表「完成統一祖國大業是全體中國人民的共同願望」講話的同時，已訓令國務院相關主管部門加強兩岸直接「三通」的準備，並向台灣大力推動；包括中共民航總局、郵電部、交通部等單位都在今、明兩天舉行座談，提出促進直接「三通」的具體辦法。

中共民航局長陳光毅昨天在該局舉行江八點發表一周年座談會上稱，中共已做好兩岸空中直航的各項準備，希望台灣當局能加速兩岸直航進程，兩岸民航界也能繼續擴大交流活動。中共將採同等優先原則，鼓勵台胞赴大陸投資民航基礎設施。

陳光毅說，去年台灣的數家航空公司不斷派員來大陸，就投資民航領域業務的可能性、聯運合作等問題進行探討和洽談。陳光毅認為，中共民航運輸事業應在基礎設施、空中管制、飛機維修、科研教育、人員培訓、利用外資方面要有更大的進展，為兩岸空中直航創造了更好的條件。

陳光毅稱，台灣積極回應江澤民講話中關於「三通」問題的倡議，採取實際步驟，加速兩岸空中直航的進程。「中共已做好兩岸直航各項準備」。

他並希望兩岸民航界共同努力建立直接的客貨聯運安排及結算關係，方便兩岸人員的交流和往來。

但陳光毅同時也批評李登輝企圖通過台灣領導人的產生方式，改變台灣是中國領土一部分的事實，搞所謂的「台灣獨立」。

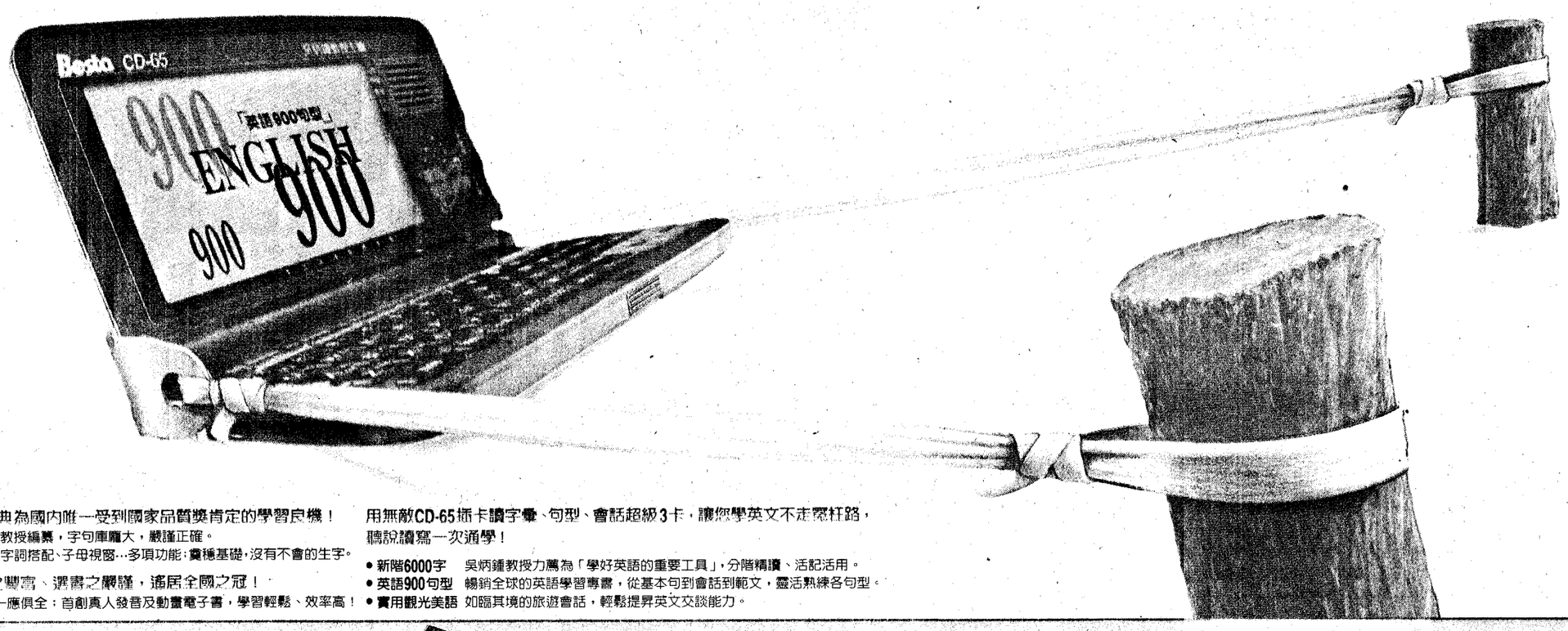
個人電腦廠商 大幅降價促銷 9
南海學園迎春 六館藝文饗宴 35
北婆羅洲探風情 砂勝越鬧市尋根 41～47
●美議員提關切台灣安全決議案 4
●中共制定台胞投資保護法細則 5
●雲林查出煉製死豬油地下工廠 10
●火車因故誤點 旅客抗議 11

市竹新	市北台
9°C - 13°C	10°C - 13°C
0%降雨機率	20%降雨機率
市雄高	市中台
12°C - 21°C	11°C - 19°C
0%降雨機率	0%降雨機率

數指權加 4775.28
11.88
值總交成 158.0 億

無敵 插卡式 CD-65 電腦閱讀辭典

這是讓您英文直衝巔峰的大好良機，逾時不候……



無敵CD-65電腦辭典為國內唯一受到國家品質獎肯定的學習良機！
● 無敵CD-65由吳炳鍾教授編纂，字句庫龐大，嚴謹正確。
● 首創文法直接標註、字詞搭配、子母視窗…多項功能；奠穩基礎，沒有不會的生字。
無敵電子書冊數之豐富、選書之嚴謹，遙居全國之冠！
● 百餘冊英文專書，一應俱全；首創真人發音及動畫電子書，學習輕鬆、效率高！

用無敵CD-65插卡讀字彙、句型、會話超級3卡，讓您學英文不走冤枉路，聽說讀寫一次通學！
● 新階6000字　吳炳鍾教授力薦為「學好英語的重要工具」，分階精讀、活記活用。
● 英語900句型　暢銷全球的英語學習專書，從基本句到會話到範文，靈活熟練各句型。
● 實用觀光美語　如臨其境的旅遊會話，輕鬆提昇英文交談能力。

活動期間
即日起至85年2月29日止
凡購買無敵電腦辭典主機，即獲刮刮券壹張，當場參加現金刮刮樂活動。
頭獎一現金10,000元
貳獎一現金3,000元
參獎一現金1,000元
肆獎一現金300元
普獎一整流器壹個

（再送一片實用觀光美語）6900
（無敵CD-65+新階6000字+英語900句型+實用觀光美語）8900

現金刮刮樂～通通有獎

無敵電子好書共5大類、154冊，且不斷出版中，歡迎索取最新目錄。
服務電話：(02)880-1990・(04)461-9788・(07)335-9588
英業達集團 無敵商業股份有限公司 INVENTEC BESTA CO., LTD. 台北市士林區後港街118號7樓 郵政劃撥帳號：1357630-9 台北市：(02)8801990 新竹市：(035)300318 台中市：(04)4619788 高雄市：(07)3359588